

會務報告 Announcements 10-29-2023

1. 下主日 (11月5日) 是聖餐主日。請弟兄姊妹們預備心，藉著守聖餐來記念主。

Next Sunday (November 5) will be Communion Sunday. Please prepare your heart in remembrance of the Lord by observing the Communion.

2. 夏令時將於下主日 (11月5日) 結束。請於星期六 (11月4日) 臨睡前將時鐘撥慢一小時。

Daylight Saving Time will end on the coming Sunday (November 5). Please set back your clock by one hour before going to bed on Saturday (November 4).

會務報告 Announcements 10-29-2023

3. 為弟兄姊妹們踴躍地為 "午餐基金" 奉獻感恩。我們不僅補足了午餐的資金短缺(\$1,972.45)，到10月15日為止，午餐基金的盈餘是\$2,163.76。因此，十一月份將是我們第一次的 "免費午餐月"。

We give thanks for brothers' and sisters' active contribution to the Lunch Fund. The Lunch Fund has \$2,163.76 surplus after covering the deficit (\$1,972.45) on October 15. Therefore, we are going to have the first "Free Lunch Month" in November.

會務報告 Announcements 10-29-2023

4. 教會每週日上午9:00分別在4號教室和22號教室有國語和粵語主日學，歡迎弟兄姊妹參加。

The church has Mandarin and Cantonese Sunday school classes every Sunday at 9:00am in classrooms #4 and #22 respectively. Brothers and sisters are welcome to attend.

5. 教會的禱告會是每週三晚上8:00-9:00，在Zoom上進行。歡迎大家參加。

There is a church prayer meeting every Wednesday, 8:00-9:00pm, on Zoom. Everyone is welcome to join the prayer meeting.

會務報告 Announcements 10-29-2023

6. 本週 "2-1-1讀經計劃"：本週五繼續查考創世記 32-34 章；背誦經文是以弗所書 4:3 "用和平彼此聯絡，竭力保守聖靈所賜合而為一的心。" 每日閱讀經文是利未記 25-27 章。歡迎大家參加每日的靈修聚會 (週一到週五上午 7:30-8:30)，或在教會的網站收聽聚會錄音。 [點擊鏈接晨更靈修分享](#)

This week's 2-1-1 Bible Reading Plan: This Friday, we will continue to study Genesis 32-34. Bible memory verse is Ephesians 4:3 "Make every effort to keep the unity of the Spirit through the bond of peace." Daily Bible reading: Leviticus 25-27. You are welcome to join the daily devotion (Monday to Friday 7:30-8:30am), or listen to the recording on the church website. [Click here to Morning Devotion](#)

奉獻 Offerings:

1) 郵寄支票到 Mail Check To: Maryland Gospel Church, PO Box 4328, Rockville, MD 20849-4328;

或 or

2) 網上信用卡 Online Credit Card: [點擊鏈接奉獻 Click here to Offer](#)

指示 Instructions: [點擊鏈接奉獻指示 Click here to Offering Instructions](#)

截至2023年9月奉獻數字 Offerings as of September 2023

2023	收到奉獻 Offerings Received		預算奉獻 Budgeted Offerings		差額 Balance	
第一季 Quarter-1		\$ 59,382.00		\$ 61,983.00		\$ (2,601.00)
第二季 Quarter-2		\$ 52,665.32		\$ 61,983.00		\$ (9,317.68)
七月 July	\$ 38,540.00		\$ 20,661.00		\$ 17,879.00	
八月 August	\$ 21,882.00		\$ 20,661.00		\$ 1,221.00	
九月 September	\$ 32,389.00		\$ 20,661.00		\$ 11,728.00	
第三季 Quarter-3		\$ 92,811.00		\$ 61,983.00		\$ 30,828.00
總差額 Total Balance		\$ 204,858.32		\$ 185,949.00		\$ 18,909.32

團契小組 Fellowship:

[點擊鏈接中文網頁 Click here to Traditional Chinese Web Page](#)

[點擊鏈接英文網頁 Click here to English Web Page](#)

主日同工服事表 Sunday Service Team Schedule:

[點擊鏈接同工服事表 Click here to Sunday Service Team Schedule](#)

實體崇拜聚會 In-person Sunday Worship Service:

[點擊鏈接恢復實體主日崇拜聚會建議 Click here to Resuming In-person Worship Guideline](#)